



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

CEP/AC.10/2002/4  
20 December 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

**Специальная рабочая группа по мониторингу окружающей среды**

(Вторая сессия, 28 февраля - 1 марта 2002 года)

(Пункт 3 б) предварительной повестки дня)

**СБОР ДАННЫХ ДЛЯ КИЕВСКОГО ДОКЛАДА**

Представлено Европейским агентством по окружающей среде (ЕАОС)<sup>1</sup>

**А. Принципы сбора данных для Киевского доклада**

1. Определение данных, необходимых для Киевского доклада, представляет собой процесс, который начался с составления оглавления доклада (CEP/AC/2001/5 и Согг.1). В оглавлении конкретно указывается ряд видов анализа для включения в доклад, которые нуждаются в подтверждении показателями. Таким образом, оглавление также включает первый список показателей. Произведено описание показателей и перечислены наборы данных, необходимые для их получения. В ряде случаев для построения показателя требуется более одного набора данных, например в случае показателя энергоэффективности. С результатами можно ознакомиться в таблицах 1.4 и 2.1 руководящих принципов сбора данных для Киевского доклада (<http://www.unece.org/env/europe/meeting1.htm#First>).

---

<sup>1</sup> Данный документ официально не редактировался.

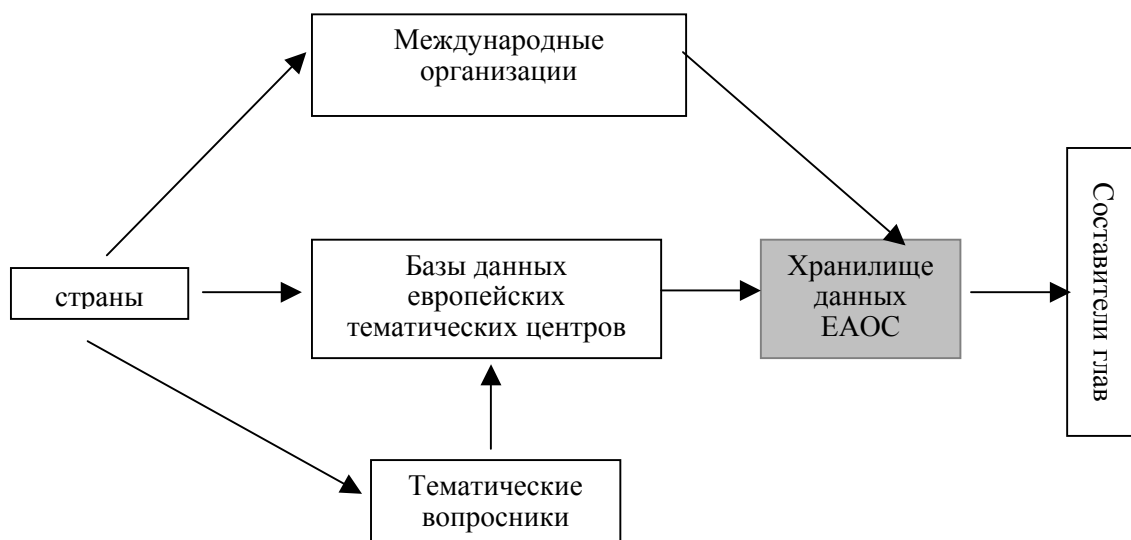
2. Наиболее важный принцип сбора данных состоит в том, чтобы избегать ненужного бремени, которое накладывалось бы на страны. Это означает, что в максимально возможной степени ЕАОС будет использовать данные из международных баз данных. Краткое описание этих баз данных содержится в приложении к данной записке. На основе списка наборов данных рассматривалось наличие данных в международных базах данных. Этот процесс документируется в упомянутых выше руководящих принципах сбора данных. В руководящих принципах раскрывается, кому необходимо предпринять соответствующие действия для сведения данных воедино.
3. В тех случаях, когда данные отсутствуют в международных базах данных, а так обстоит дело с рядом экологических переменных, данные будут собираться европейскими тематическими центрами ЕАОС (ЕТЦ). ЕТЦ используют два основных способа сбора необходимых данных: это производится либо через посредство прямых контактов со специализированными институтами в странах, приводящему к обмену данными, либо с помощью вопросников.
4. Для Киевского доклада ЕТЦ по отходам и потокам материалов, ЕТЦ по окружающей среде суши и ЕТЦ по водным ресурсам будут использовать вопросники для сбора данных в странах, еще не охваченных их сетями (см. часть С настоящей записки).
5. ЕТЦ по природе и биоразнообразию будет полагаться на собранные в последнее время во всех европейских странах конкретные данные для доклада о биоразнообразии в Европе. ЕТЦ по воздуху и изменению климата произвел с помощью своих контактов с Совместной программой наблюдения оценки и распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП) и Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) полный обзор имеющихся национальных данных и не предусматривает получения дополнительных данных с помощью вопросника.
6. На рис. 1 в схематической форме проиллюстрированы различные потоки данных для составления Киевского доклада. На этом рисунке также отражено, что все данные предполагается содержать в хранилище данных, с тем чтобы они могли быть использованы составителями глав Киевского доклада<sup>2</sup>. Таким образом, составитель главы

---

<sup>2</sup> Доступный для общественности вариант хранилища данных имеется по адресу <http://dataservice.eea.eu.int/dataservice/>. Составители Киевского доклада располагают защищенным паролем доступом к значительному набору статистических данных, включая данные из других международных организаций, которые ЕАОС не имеет права распространять более широко.

о загрязнении воздуха может, например, проконсультироваться со всеми данными, которые были использованы для главы по энергетике.

### Потоки данных для Киевского доклада



Европейское агентство по окружающей среде

Рис. 1: Потоки данных для Киевского доклада

### В. Использование международных баз данных

7. ЕАОС наращивает объем хранилища данных, содержащего все данные, которые необходимы для регулярного представления отчетности. "Хранилище данных" является компьютерным термином и означает базу данных, с помощью которой можно знакомиться с данными из других баз данных независимо от формата, который имеет источник данных. Хранилище данных ЕАОС, с одной стороны, является местом хранения данных, которые использовались для составления докладов, и в качестве таковых европейские тематические центры поставляют агрегированные данные в хранилище данных ЕАОС. С другой стороны, хранилище данных является инструментом для распространения информации другим пользователям. ЕАОС обеспечило доступность хранилища данных на своей домашней странице в Интернете (см. сноску 2).

8. Хранилище данных регулярно обновляется избранными данными из ряда исходных баз данных международных организаций, из которых наиболее значительными являются Евростат, ЕЭК ООН, ФАО и МЭА. В документе о роли международных организаций в

подготовке Киевского доклада (СЕР/АС.10/2002/10) содержится подробная информация по этому вопросу.

9. Составители и другие авторы материалов для Киевского доклада могут поместить данные в хранилище данных для создания показателей и для обоснования своих оценок.

### **С. Вопросники**

10. Для расширения охвата данных, имеющихся в международных организациях и в ЕАОС/ЕТЦ, разработано три вопросника, ориентированных на Киевский доклад: по образованию отходов и их обработке и удалению, по проблемам почв и по количеству и качеству воды. В декабре 2001 года эти вопросники были разосланы в одном пакете в национальные центры связи англоговорящих стран, не являющихся членами ЕАОС. В национальные центры связи в русскоговорящих странах вопросники будут направлены после завершения перевода и их издания в качестве добавлений 1-3 к настоящей записке.

11. Задачей национальных центров связи является распространение вопросников среди экспертных институтов в своих странах, которые могли бы предоставить требующиеся данные. Национальным центрам связи следует поощрять институты также предоставлять сопутствующую информацию, особенно в тех случаях, когда определения, содержащиеся в вопроснике, могут отличаться от определений данных, используемых в стране. Национальным центрам связи следует также произвести сбор заполненных вопросников и других материалов, если таковые поступят, и направить их до предельного срока, указанного в вопросниках, в ЕАОС/ЕТЦ.

### **Д. Содействие сбору данных для Киевского доклада**

12. В рамках предстоящего проекта ГАСИС по мониторингу окружающей среды в ННГ будет оказываться поддержка для сбора данных для Киевского доклада. Поддержка будет предоставляться такой деятельности, как:

- создание и усиление сетей; и развитие координации и контактов между институтами путем организации совещаний по конкретным темам;
- предоставление поддержки для обработки материалов, контроля за ходом работы и последующей деятельности;

- сбор данных и предоставление цифровых материалов, запрашиваемых в вопросниках, и обеспечение их распространения путем перевода и резюмирования;
- предоставление собранных данных в соответствующие ЕТЦ.

13. Аналогичная программа поддержки была организована для Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии и Хорватии. Ожидается, что этот проект начнет осуществляться в феврале 2002 года. Программа поддержки для Албании и Югославии, вероятно, может быть начата лишь летом 2002 года.

## Приложение

### **МЕЖДУНАРОДНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ СБОРА ДАННЫХ ДЛЯ КИЕВСКОГО ДОКЛАДА И ИХ СТРАНОВОЙ ОХВАТ**

#### **ЕЭК ООН**

- База данных ЕМЕП по выбросам веществ, загрязняющих воздух. Отсутствуют данные из: Азербайджана, Албании, Боснии и Герцеговины, Казахстана, Кыргызстана, Мальты, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана;
- Данные по лесам. Достаточно полный охват;
- Статистические данные по агрегированным показателям национальных счетов (например, валовой внутренний продукт); промышленному производству и транспорту. Достаточно полный охват.

#### **ЮНЕП**

- Озоноразрушающие вещества. Включены почти все страны;
- Через Всемирный центр мониторинга охраны природы (ВЦМОП) будут передаваться данные по выделенным районам в соответствии с требованиями о представлении информации, содержащимися в Рамсарской и Барселонской конвенциях. Пробелов в данных нет;
- ЮНЕП в настоящее время завершает подготовку своего третьего доклада "Глобальная экологическая перспектива". Предусматривается, что в первой главе Киевского доклада будет сделана ссылка на сценарий для будущего, разработанный в ГЭП-3, и будет приведено резюме по результатам для Европы. ЮНЕП также предоставит материал по проблемам Центральноазиатских государств.

#### **РКИКООН**

Выбросы парниковых газов. Отсутствуют данные из: Албании, Беларуси, Боснии и Герцеговины, Кипра, Кыргызстана, Мальты, Республики Молдова, Таджикистана, Туркмении, Турции, Узбекистана, Хорватии и Югославии.

## **ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (ФАО)**

Статистические данные по сельскому хозяйству и рыболовству. Имеются некоторые пробелы по наборам данных для Киевского доклада:

- "Использование пестицидов": нет данных из Азербайджана, Беларуси, Боснии и Герцеговины, Грузии, Исландии, Лихтенштейна, Республики Молдова, Турции и Узбекистана;
- "Общее число сельских хозяйств и средний размер хозяйств": отсутствуют данные из Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Исландии, Лихтенштейна, Мальты, Хорватии, Швеции, Югославии, из стран, присоединяющихся к ЕС, и ННГ;
- "Сельскохозяйственное землепользование": отсутствуют данные по Республике Молдова и Турции.

## **ВОЗ**

Данные об окружающей среде и состоянии здоровья населения. ВОЗ недавно завершила обзор наличия данных по предложенным показателям, касающимся окружающей среды и состояния здоровья населения, в выборке европейских стран. Этот обзор выявил некоторые пробелы данных в отношении экологических показателей, которые могут быть покрыты путем включения/изменения вопросов в обзорах по народонаселению (как, например, шумовое загрязнение, санитария, снабжение чистой питьевой водой). Более фундаментальным пробелом является отсутствие исследований о воздействии различных экологических факторов на здоровье человека, отражающихся в статистике заболеваемости и смертности.

## **КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СООБЩЕСТВ**

- Статистическое управление Европейских сообществ (ЕВРОСТАТ). Статистика отходов, статистика водозабора и ряд показателей социально-экономической статистики, ввиду мандата Евростата ограничены географическим охватом государств - членов Европейского союза (ЕС), членами Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) и во многих случаях странами, намеревающимися присоединиться к ЕС;

- Объединенный исследовательский центр. Количество уведомлений о промышленных авариях (база данных Системы оповещения о крупных авариях (MARS), только государства - члены ЕС).

## **ЕАОС**

ЕАОС использует для представления данных для Киевского доклада свои базы данных (ЕВРОВОТЕРНЕТ, КОРИНЭЙР, ЭЙРБЕЙС, МАРИНБЕЙС) и другие менее значительные наборы данных, как, например, по загрязненным объектам. Охват баз данных ЕАОС ограничен странами - членами ЕАОС (ЕС, страны, намеревающиеся присоединиться к ЕС, Исландия, Лихтенштейн и Норвегия). Для сбора данных по неохваченным странам используются вопросники (см. раздел С настоящего документа).

## **АРКТИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА МОНИТОРИНГА И ОЦЕНКИ (АПМО)**

На основе материалов, собранных в ходе подготовки второй оценки арктической среды, АПМО подготовит раздел по ядерной угрозе в главе о технологических рисках и опасных природных явлениях.

## **ЕВРОПЕЙСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ МИНИСТРОВ ТРАНСПОРТА (ЕКМТ)**

Статистические данные об инвестициях в инфраструктуру. Имеются только по странам ЕКМТ.

## **МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЕ АГЕНТСТВО**

Энергетическая статистика. Серьезные пробелы в разделе "Цены на энергию" (имеются данные только по ЕС15, Венгрии, Казахстану, Норвегии, Польше, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Турции и Швейцарии). Разбивка по "потреблению транспортного топлива" редко имеется по странам, не являющимся членами ОЭСР.

## **ВСЕМИРНАЯ ТУРИСТСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ**

Статистика туризма. Пробелы в данных практически отсутствуют.

-----